

LES JEUNES ADOR

Destinée au moins de 35 ans, la formule Jeunes se décline en Membre Fidèle 35 (250 €) et en Membre Duo Fidèle 35 (400€), une adhésion à l'ADOR à prix très avantageux.



ROMAIN DERMEJEAN

"Fidèle mécène du Château de Versailles, et passionné par la musique du XVIII^e siècle, j'ai décidé de rejoindre l'Ador cette année, après le magnifique concert donné au Petit Théâtre de la

Reine, en juin 2016. Par leur soutien aux grands compositeurs de leur temps, les Rois de France et les Cours d'Europe nous ont légué un héritage musical immense, témoignage des passions de leur temps. Ces musiques qui traversent les siècles sont un message que tous les amoureux du Beau se doivent de relayer. Aussi m'a-t-il semblé essentiel de rejoindre l'Ador, qui offre parmi de nombreux avantages, celui de présenter ces œuvres dans l'écrin exceptionnel du domaine de Louis XIV, rajoutant à l'émotion d'un chant, d'une symphonie, le poids de l'Histoire. Nous devons bien au génie des musiciens d'hier, mais aussi aux talents de ceux qui les interprètent aujourd'hui, de favoriser le développement de cette passion qui nous unit."



RONI MICHALY

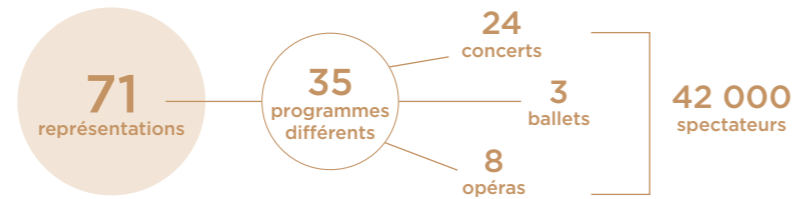
2016 a été pour moi une année de découverte. Tout d'abord celle d'un lieu exceptionnel, chargé d'Histoire mais également celle d'un groupe de passionnés qui partagent une ambition

commune : faire vivre Versailles. Entré en début d'année dans le Cercle des Mécènes avec la *Financière Galilée*, j'ai souhaité pour les 15 ans de notre société donner un sens à notre action au quotidien, m'investir dans un projet utile à la communauté. À l'Opéra Royal j'ai trouvé la cause qui me tenait à cœur mais surtout j'ai trouvé un cercle d'entrepreneurs plein d'idées et de projets dans lequel je me suis senti à l'aise et avec qui nous partageons bien plus que des accointances professionnelles, mais également une même passion. Au fil de mes rencontres, au vu de la programmation fantastique qui nous est proposée et de son extraordinaire diversité, j'ai pris goût à me joindre à vous et j'ai souhaité aujourd'hui intégrer l'ADOR pour m'impliquer encore davantage, à titre personnel, pour que nous continuions à vivre ces moments privilégiés ensemble entre concerts, ballets, opéras, spectacles, rencontres et visites. Je suis ravi d'être de cette belle aventure et j'espère pouvoir apporter modestement ma pierre à l'édifice.

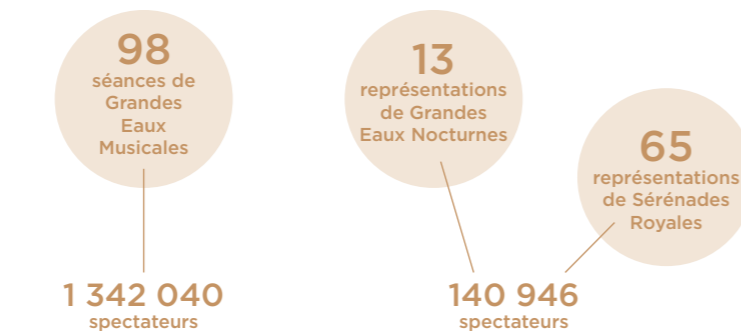
CHÂTEAU DE VERSAILLES SPECTACLES EN CHIFFRES (2015)

Château de Versailles Spectacles est une filiale à 100% de l'Établissement public du château, du musée et du domaine national de Versailles, en charge de l'élaboration, la production, la réalisation et la promotion des spectacles (musicaux, de théâtre, d'opéras et de ballets), et d'expositions d'art contemporain.

LA SAISON MUSICALE DE L'OPÉRA ROYAL



LES GRANDES EAUX DE VERSAILLES



ADOR

ASSOCIATION DES AMIS DE L'OPÉRA ROYAL

Créée par des passionnés de musique baroque et amoureux de Versailles, l'Ador accompagne la renaissance de l'Opéra Royal. L'ADOR apporte un soutien financier nécessaire à l'Opéra Royal pour lui permettre de présenter des œuvres rares ou de jeunes artistes, et de maintenir son niveau d'excellence artistique.

Association régie par la loi 1901. Votre don en faveur de l'ADOR vous donne droit à une réduction de votre impôt sur le revenu à hauteur de 66%.

LES AVANTAGES EN TANT QUE MEMBRE DES AMIS DE L'OPÉRA ROYAL

- ✓ Invitation aux spectacles soutenus par l'Ador
- ✓ Accès au tarif réduit sur les spectacles de l'Opéra Royal et de Château de Versailles Spectacles
- ✓ Accès illimité aux Grandes Eaux Musicales et aux Jardins Musicaux
- ✓ Invitation à la soirée de présentation de Versailles Festival et à la soirée de lancement de la nouvelle saison de l'Opéra Royal
- ✓ Invitation aux événements organisés par l'ADOR
- ✓ Période de réservation exclusive en début de saison
- ✓ Traitement prioritaire et personnalisé des réservations en cours de saison

Pour plus de renseignements sur les avantages et privilèges liés aux différents niveaux de contribution, rendez-vous sur : www.chateauversailles-spectacles.fr/ador-les-amis-de-lopera-royal.
Ou sur simple demande par mail ou téléphone : amisoperaroyal@gmail.com / +33 (0)1 30 83 70 92



LETTRE DÉCEMBRE 2016

Retour sur un moment d'exception :
Le Sacre Baroque de Salzbourg

Édito : Wilfried Meney

Portrait : François Habègre

Interview : Benjamin Chénier

Nouveautés discographiques

Visite : les coulisses de l'Opéra Royal

Château de Versailles Spectacles en chiffres

Les jeunes Ador

RETOUR SUR UN MOMENT D'EXCEPTION "LE SACRE BAROQUE DE SALZBOURG" SOUTENU PAR L'ADOR



VERBATIM

"La *Missa Salisburgensis* était extraordinairement festive, avec un relief sonore impressionnant et une interprétation superbe ! Une œuvre véritablement exceptionnelle qu'il fallait entendre et voir. L'ADOR peut être fière d'avoir contribué à ce concert."

"La Messe de Biber restera pour moi un moment d'intense émotion musicale. Sous le coup de l'émotion, nous ne parvenions pas à quitter la Chapelle."

"Merci pour cette merveilleuse soirée, nous sommes heureux d'avoir un tout petit peu contribué à faire découvrir cette musique royale."

"Le 25 septembre 2016, la fastueuse *Missa Salisburgensis* de Heinrich Biber lançait magistralement la 7^e saison musicale de l'Opéra Royal. La splendeur des chœurs, solistes, instruments, trompettes et timbales, réunis en une monumentale louange divine, nous a permis d'avoir une juste idée du faste et de la 'Pompe' que Versailles savait elle aussi déployer pour les occasions exceptionnelles.

Grâce à l'engagement de l'ADOR dès le début de ce projet, qui me paraissait avoir inmanquablement sa place dans la Chapelle Royale, nous avons pu rêver ensemble d'un concert hors du commun : celui-ci est de ceux qui resteront dans les mémoires.

Le nombre des membres de l'Ador est en forte croissance, et sans nul doute la qualité des programmes de l'Opéra Royal et leur notoriété favorisent cet essor ; mais c'est votre passion, matérialisée par votre soutien à ce concert, qui est le meilleur vecteur de développement de l'Ador, et le plus contagieux ! Je vous dis un immense MERCI."

Laurent Brunner

Directeur de Château de Versailles Spectacles

"Merci pour cette merveilleuse découverte... Nous sommes ravis et fiers d'avoir apporté notre (petite) contribution. Ce fut majestueux et grandiose et notre Chapelle Royale était vraiment le plus bel endroit qui soit pour une telle représentation en France. Encore merci de nous faire rêver et de nous guider."

"Un prodige de beauté et de grandeur. Merci de nous faire goûter la musique restée inconnue et cachée durant des siècles."

"Ce concert était à plus d'un titre inoubliable et souligne toute la différence de l'Opéra Royal par rapport aux autres 'maisons d'Opéras'. Surprendre et émouvoir bien sûr, faire éclore une pépinière de jeunes talents, enchâsser des œuvres méconnues ou emblématiques dans un cadre unique, faire résonner le nom de Versailles au cœur des amateurs de musique, partager au-delà des frontières une même passion..."



© WMA - photo Harcourt

ÉDITO

WILFRIED MENEY
Président de l'ADOR

Le 1^{er} septembre 2014, dans cette petite salle du Pavillon des Roulettes, nous étions, au moment de la signature des statuts constitutifs de l'ADOR, trois membres fondateurs, Joëlle et Jean-Claude Broquet ainsi que moi-même. Nos têtes étaient déjà pleines de musiques, de projets, d'actions et de manifestations. Nous étions déjà animés par une formidable envie d'œuvrer pour l'Opéra Royal et la Chapelle Royale mais également très humbles quant à notre capacité à rassembler d'autres personnes autour de cette nouvelle aventure.

Un peu plus de deux années après, force est de constater que le nombre des adhésions a dépassé nos espérances. 140 membres contribuent aujourd'hui avec nous au développement de l'ADOR. Le cercle s'élargit mais l'esprit de convivialité et les objectifs ambitieux demeurent ! Adhérer à l'ADOR permet certes de soutenir la création et la diffusion musicale, la préservation du



© DR

PORTRAIT

FRANÇOIS HABÈGRE

Cet ancien polytechnicien, ingénieur militaire dans la construction navale puis dirigeant d'entreprise, évoque non sans émotion sa première rencontre avec le monde de la musique.

"Je suis né à Casablanca dans une famille de militaires. Mon père, commissaire de la marine, jouait en amateur du violon et du violoncelle, ma mère du piano. À quatorze ans, j'ai eu mon premier 'choc musical' en assistant à un concert de Karajan à Berlin. Inoubliable ! Mes parents n'aimaient pas le chant, ni l'opéra. Et dire qu'aujourd'hui j'emmène ma mère de 88 ans à l'Opéra Royal de Versailles... Elle est devenue aussi passionnée que moi !"

À quel moment avez-vous découvert l'opéra ? En rencontrant pour la première fois les parents de ma future épouse. Ils étaient en train d'écouter Madame Butterfly, et je suis devenu fou d'opéra aussi rapidement que je suis tombé amoureux de leur fille Véronique. De 2001 à 2006, j'ai été directeur général de Dalkia pour la Tchécoslovaquie. Une entreprise spécialisée dans les services énergétiques qui comptait pas moins de 50 000 collaborateurs, à travers une cinquantaine de pays. À Prague, l'accès à l'Opéra est très facile, pas besoin de réserver à l'avance on y va presque comme on va au cinéma. Il y en a d'ailleurs trois, dont l'un où l'on ne joue que du Mozart.

Ensuite, vous avez été rapatrié à Versailles en tant que directeur régional Ile de France ? Oui, et en 2009, étant Versaillais, j'apprends par hasard la réouverture de l'Opéra Royal de Versailles. Une entreprise est toujours à la recherche d'événements exceptionnels pour inviter ses meilleurs clients en-dehors du foot, du rugby, du tennis, du golf. Je propose à Dalkia de devenir mécène de l'Opéra Royal. Lorsque j'ai pris ma retraite en 2015, je ne pouvais imaginer couper le cordon et je continue aujourd'hui à être mécène à titre individuel au sein de l'ADOR. Laurent Brunner, directeur de Château de Versailles Spectacles, est un être hors du commun, comme

patrimoine musical baroque mais également de rendre possible l'émergence de jeunes artistes talentueux. Adhérer à l'ADOR, c'est aussi contribuer au rayonnement culturel du Château de Versailles. Cependant, pour nous, il est fondamental que l'ADOR soit aussi un lieu de vie, un lieu d'échanges, un lieu d'émotions et un lieu de rêves.

Nous allons donc poursuivre nos rendez-vous réguliers pour vous faire vivre le Château de Versailles de l'intérieur. Et pour permettre aux jeunes de nous rejoindre, nous avons créé un tarif très allégé pour les moins de 35 ans. Il est de notre responsabilité d'œuvrer au renouvellement générationnel du public. Surtout, il est important de décloisonner "les cultures": les musiques baroques et classiques sont avant tout des émotions universelles qui peuvent toucher et bouleverser tout un chacun et ce, quelles que soient ses origines, son instruction ou sa culture.

L'ADOR est toujours animée par l'envie des débuts, désormais décuplée par le soutien de ses membres, toujours plus nombreux. Nous tenions à vous remercier et nous nous réjouissons par avance de ce que l'ADOR vous et nous fera vivre !

toutes les saisons qu'il nous propose. Il sait dénicher les créations les plus extraordinaires. Il sait aussi gérer un budget, car excepté le mécénat, il n'y a aucune subvention de l'État. Ce château, joyau de la France, survit uniquement grâce aux dons des amoureux de Versailles. Pourtant, Versailles aime tous les grands talents d'aujourd'hui.

Quel est le dernier spectacle qui vous a séduit ? Le 29 juin dernier, dans la Chapelle Royale, *Le Déluge Universel* du Sicilien Falvetti, maître de chapelle de la cathédrale de Messine. Ma femme et moi sommes restés vingt minutes après le concert immobiles sur nos chaises, incapables de quitter ce lieu magique, enveloppés par toute l'émotion que nous avions ressentie. Et aussi, Philippe Jaroussky en duo avec le contre-ténor Valer Sabadus : ces deux timbres de voix uniques au monde font aussi partie de mes souvenirs inoubliables. En tant que membre de l'ADOR, nous avons de plus eu la chance de les rencontrer, après le concert, pour les remercier.

Etre mécène, c'est aussi "évangéliser", faire de nouveaux adeptes ? Bien sûr, l'un ne va pas sans l'autre. Car plus nous serons nombreux au sein de l'ADOR, plus nous serons efficaces. Entre mécènes, on partage une même passion, et aussi de très belles amitiés. Mais ce n'est pas juste se retrouver le temps d'un spectacle ; c'est aussi grâce à notre financement que Château de Versailles Spectacles peut soutenir des projets d'envergure comme, par exemple, *La Missa Salisburgensis*, et *La Passion selon Saint Jean*.

Sans nul doute, la générosité du cœur fait aussi partie du mécénat. François Habègre est l'un des parrains de la Fondation *Un Avenir Ensemble* qui dépend du Grand Chancelier de la Légion d'Honneur, dont le but est d'accompagner des jeunes jusqu'à leur entrée dans le monde du travail, et leur faire découvrir d'autres univers que leur milieu familial. "Je viens de dire à mon filleul qui a tout juste quinze ans que j'allais l'emmener à la rentrée à l'Opéra Royal". Qui sait, peut-être deviendra-t-il un jour artiste lyrique, ou mécène comme son parrain...

Propos recueillis par Pepita Dupont, écrivain et journaliste



© DR

INTERVIEW

BENJAMIN CHÉNIER

Sortie en première mondiale du CD Messe Pour la Naissance de Louis XIV, de Giovanni Rovetta, enregistré à la Chapelle Royale de Versailles, le 16 décembre 2015 lors d'un mémorable concert soutenu par l'ADOR.

"Je suis un passionné de la musique du nord de l'Italie du début du XVII^e siècle, et particulièrement de la musique vénitienne. Giovanni Rovetta a succédé à Claudio Monteverdi, qui l'a formé, au poste de Maître de Chapelle de Saint Marc. Son successeur a été Francesco Cavalli. Rovetta a donc été un personnage très important de la musique à Venise, mais peu d'œuvres sont connues de lui, en dehors de la musique sacrée, dont cette Messe, et des madrigaux. La musique de son unique opéra a été perdue."

Comment avez-vous eu connaissance de cette œuvre ? La Messe était connue et répertoriée dans divers ouvrages biographiques. Elle a été éditée, mais elle n'avait jamais été jouée en situation, ni enregistrée. C'est une œuvre qui m'a séduit par sa créativité, son côté festif et solennel et, bien sûr, par son contexte historique : la naissance de Louis XIV. On ne peut en effet pas séparer cette œuvre de son contexte politique : Louis XIII (via son ambassadeur La Houssaye) voulait impressionner la Sérénissime. Cette Messe connut plusieurs rééditions dans des anthologies allemandes du XVII^e, puis tomba dans l'oubli.

Avez-vous pu déterminer de quelle manière la musique a été jouée à l'époque ? Oui, avec une bonne précision, d'après les diverses informations disponibles sur les habitudes de l'époque dans des cas similaires, et également la description précise de cet événement particulier. La Messe a été jouée avec faste en 1638 à la Basilique San Giorgio. Il ne faut pas perdre de vue qu'à cette époque, la musique religieuse reflétait la puissance des dirigeants et était la seule musique savante que la plupart des gens pouvait écouter gratuitement. Nous avons rendu ce côté solennel et fastueux dans la Chapelle Royale, avec notamment la présence de cuivres. Le lieu nous a également permis de rendre à cette messe le cérémonial qu'elle incarne.

Comment avez-vous réalisé votre projet ? J'ai été en contact avec Laurent Brunner qui a immédiatement manifesté son enthousiasme et nous a mis en relation avec l'ADOR dont la participation a été décisive pour la réalisation du projet et la production d'un CD, qui reste encore le meilleur moyen d'assurer la pérennité et la diffusion d'une œuvre. Nous l'avons jouée huit fois, dont une à la Chapelle. *Le Galilei Consort* est d'une certaine manière né avec ce projet. Il est constitué de musiciens de grand talent, passionnés par la musique de cette époque.

Propos recueillis par Jean-Pierre Reichenbach, membre de l'ADOR



© RMN - Hervé Lewandowski

NOUVEAUTÉS DISCOGRAPHIQUES

Certains grands concerts de la saison musicale de l'Opéra Royal ont été immortalisés et gravés sur CD.



GIOVANNI ROVETTA : MESSE POUR LA NAISSANCE DE LOUIS XIV. Galilei Consort, Benjamin Chénier
En 1638, Louis XIII charge ses ambassadeurs de célébrer la naissance de Louis XIV avec faste. À Venise, dont la vitalité commerciale domine l'Europe, quatre jours de festivités sont organisés à la gloire du Dauphin, couronnés par l'exécution à San Giorgio Maggiore d'une messe solennelle spécialement composée par Giovanni Rovetta, maître de chapelle adjoint de Monteverdi à San Marco. Jamais rejouée depuis sa création, cette Messe est restituée par Benjamin Chénier en décembre 2015 à la Chapelle Royale, pour le Tricentenaire de la mort de Louis XIV.



HENRY MADIN : TE DEUM POUR LES VICTOIRES DE LOUIS XV. Daniel Cuiller, Stradivaria, Les Cris de Paris.
Pour la première fois depuis sa création au XVIII^e siècle, le Te Deum pour les Victoires de Louis XV d'Henry Madin, le plus long composé sous l'Ancien Régime, résonne dans la Chapelle Royale de Versailles lors d'un concert unique en 2015. Stradivaria, ensemble baroque de Nantes dirigé par Daniel Cuiller, et Les Cris de Paris, chœur de chambre dirigé par Geoffroy Jourdain, reprennent l'œuvre du compositeur né à Verdun en 1698 et qui fut sous maître de la Chapelle du Roi à partir de 1738.



LUIGI CHERUBINI, CHARLES-HENRI PLANTADE : REQUIEMS POUR LOUIS XVI ET MARIE-ANTOINETTE. Le Concert Spirituel, Hervé Niquet.
En 1817, deux ans après la restauration de la Monarchie par Louis XVIII, la Cour assiste à l'exécution du Requiem de Cherubini à la mémoire de Louis XVI, tandis qu'on saisira l'occasion des trente ans de la mort de Marie-Antoinette (1823) pour faire jouer la Messe des morts de Charles-Henri Plantade en sa mémoire. Grand spécialiste de la musique française et des grandes formes sacrées, Hervé Niquet donne toute la mesure de ces deux œuvres, enregistrées dans la Chapelle Royale, les 21 et 22 Janvier 2016



LA HARPE REINE : MUSIQUE À LA COUR DE MARIE-ANTOINETTE. Xavier de Maistre - harpe, Les Arts Florissants, William Christie
Le triomphe de la harpe ! Lorsqu'en 1770, la jeune archiduchesse d'Autriche Marie-Antoinette arrive à la Cour de France, c'était avec une harpe dans ses bagages. Au contraire d'un déclin annoncé, l'instrument va connaître une vogue sans précédent et déclencher l'éclosion d'un répertoire abondant. C'est ce corpus que Xavier de Maistre et les Arts Florissants vous proposent de découvrir sur instruments d'époque dans un programme enregistré à l'Opéra Royal.



SIGISMUND NEUKOMM : MESSE DE REQUIEM À LA MÉMOIRE DE LOUIS XVI. La Grande Écurie et la Chambre du Roi, Jean-Claude Malgoire.
Bien que né à Salzbourg en 1778 - Salzbourg qui était à cette époque non pas autrichienne mais partie des États allemands, La Bavière, Neukomm avait été naturalisé français par le Ministre Talleyrand, précisément à l'occasion du Congrès de Vienne qui réunissait toutes les têtes couronnées d'Europe. Neukomm, grand compositeur de musique religieuse de circonstance, termina en 1815 ce Requiem. Écrit à l'origine pour 2 chœurs "a capella" et orgue, il sera remanié et enrichi d'une instrumentation spectaculaire pour cet événement, le Congrès de Vienne.

LES COULISSES DE L'OPÉRA ROYAL

Visite janvier 2017

C'est l'un des plus beaux théâtres du monde. Inauguré en 1770 pour le mariage du Dauphin, il a été rendu au public et à la musique en 2009, après une restauration qui aura duré deux ans. Sous la conduite de Jean-Paul Goussset, directeur technique de l'Opéra royal et du théâtre de la Reine, la visite de ce monument permettra de faire connaissance avec nombre d'endroits inaccessibles au public, comme les anciennes machineries, les coulisses de la scène ou encore les parties hautes du théâtre. Une visite privilégiée de l'Opéra Royal abordant l'histoire, l'architecture, la décoration, mais aussi ses usages et la tradition théâtrale du XVIII^e siècle, sans oublier la description technique.